

наличие слов, представляющих сложности для восприятия: числительных (в некоторых языках разные числительные звучат очень схоже), терминов и т.п. и трудности, обусловленные широким использованием способов словообразования.

Под грамматическими трудностями подразумевают трудности, обусловленные различиями в строе изучаемого и родного языков (например, наличие вспомогательных глаголов в английском); трудности, связанные с полифункциональностью и многозначностью многих грамматических, и трудности восприятия грамматических транспозиций.

В третьей группе приведены трудности, связанные со смысловой обработкой материала. К ней относятся трудности, вызванные возможным несоответствием содержания аудиотекста возрасту, личному жизненному опыту учащегося, наличием большого количества новой информации; трудности, обусловленные недостаточным развитием умений критического мышления, и трудности с извлечением информации, не выраженной эксплицитно.

Четвертая группа включает в себя трудности, обусловленные социокультурными особенностями страны изучаемого языка, которые находят свое отражение в аутентичных материалах для аудирования. К ним относятся неправильное понимание воспринимаемой информации и нарушение контакта, трудности восприятия лингвокультурем.

В пятой группе приведены трудности, обусловленные стилистическими особенностями воспринимаемого на слух текста, к которым можно отнести трудности восприятия разговорного стиля и присущего ему большого количества фонетической компрессии, ассимиляций и редукций; наличие неполных предложений, эллиптических структур и редуцированных форм (*I have – I've*); спонтанность речи и зачастую отсутствие последовательности в изложении мыслей; отклонение от языковых норм; большое количество разговорных речевых клише, выражений и фразеологических оборотов, обладающих определенной степенью идиоматичности.

В процессе обучения аудированию надо учитывать возможность появления всех трудностей, описанных выше, и по возможности прогнозировать и заранее предотвращать их возникновение, а также помогать обучающимся в их преодолении.

Н. А. Метлицкая

РОЛЬ САМООЦЕНКИ ВЗРОСЛЫХ ОБУЧАЮЩИХСЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Совокупность факторов, которые оказывают влияние на успешность овладения иностранным языком, включает не только умственные когнитивные процессы, связанные с разумом, но также и аффективную сферу, к которой относятся чувства и эмоции. Среди личностных характеристик, релевантных для процесса обучения, выделяют, прежде всего, мотивацию, эмпатию, уровень самооценки.

Самооценка – это оценка личностью самой себя, своих возможностей, качеств и места среди других людей. Относясь к ядру личности, самооценка является важным регулятором ее поведения. От нее зависят взаимоотношения индивида с окружающими, его критичность, требовательность к себе, отношение к успехам и неудачам во всех видах деятельности. Данное явление тесно связано с уровнем притязаний личности, т.е. стремлением к достижению целей той степени сложности, на которую человек считает себя способным. Тем самым самооценка влияет на эффективность деятельности человека, в том числе учебной. Может показаться, что когда речь идет об учебной деятельности, самооценка играет важную роль лишь в отношении учащихся младшего и среднего школьного возраста, так как именно в этот период происходит активное формирование личности. Однако, как показывает опыт, оценка своих возможностей и уровня знаний является важным фактором в процессе обучения взрослых слушателей и непосредственным образом влияет на успешность овладения ими иностранным языком.

Необходимо отметить, что самооценка характеризуется по ряду параметров, на основе которых выделяются различные ее виды. Так, основными параметрами самооценки являются следующие: *уровень (величина), реалистичность, особенности строения, временная отнесенность, устойчивость.*

По уровню самооценку делят на *высокую* и *низкую*. В отношении реалистичности выделяют *адекватную* и *неадекватную* (завышенную и заниженную) самооценку. По особенностям строения можно говорить о *конфликтной* и *бесконфликтной* самооценке. На основе временной отнесенности выделяют *прогностическую, актуальную* и *ретроспективную* самооценку. По параметру устойчивости различают самооценку *устойчивую* и *изменчивую*.

Нашей целью является рассмотреть, каким образом тот или иной уровень самооценки взрослых слушателей может влиять на успешность овладения ими иностранным языком. Потому рассмотрим подробнее именно данную разновидность.

Итак, человек может оценивать свои знания на высоком или низком уровне. Наш опыт показывает, что как высокая, так и низкая самооценка вызывают определенные поведенческие реакции индивида, которые проявляются в процессе обучения и могут, соответственно, способствовать успешному овладению иностранным языком либо препятствовать ему.

Среди характеристик, свойственных взрослым обучающимся с высокой самооценкой и положительно влияющих на изучение ими иностранного языка мы выделяем следующие: уверенность в себе; раскованность на занятиях, инициативность; отсутствие ошибкобоязни, смелость в высказываниях; высокая степень вовлеченности в учебный процесс (по причине отсутствия тревожности); коммуникативная активность на занятиях (как результат наличия выше перечисленных характеристик); готовность исполнять ответственные (лидирующие) роли в процессе выполнения коммуникативных заданий, проведения ролевых игр и т.п.

Проявление данных характеристик позволяет утверждать, что высокая самооценка во многом способствует формированию коммуникативной компетенции обучаемых, тем самым являясь положительным фактором в процессе изучения иностранного языка.

Однако, как показывает практика, высокая самооценка учащимися своих знаний может выступать и как неблагоприятный фактор в процессе обучения. Возможными негативными проявлениями в данном случае нам видятся следующие: невнимательность во время учебного процесса (либо низкая вовлеченность в учебный процесс) по причине уверенности в своих знаниях; гиперактивность, которая может привести к нарушению хода занятия, нарушению учебной дисциплины, к случаям проявления нетактичности или неуважения по отношению к коллегам по учебе; отсутствие желания и навыков слушать оппонента; непереносимость любой критики (замечаний, коррекции ошибок) из-за непоколебимой уверенности в своей правоте; невыполнение заданий для самостоятельной работы по причине уверенности в хорошем уровне своих знаний и в том, что изучаемый языковой материал не требует закрепления и повторения; отсутствие ошибкобоязни.

Следует отметить, что мы относим данную характеристику как к положительным, так и отрицательным факторам в процессе обучения иностранному языку. С одной стороны, данная характеристика, безусловно, способствует коммуникативной активности обучаемого, а также успешному развитию речевых навыков и формированию его коммуникативной компетенции. В то же время отсутствие ошибкобоязни не всегда приводит к высокому уровню овладения иностранным языком: раскованными и активными в коммуникативном отношении обучаемыми зачастую не уделяется необходимого внимания грамматической стороне речи, что не позволяет овладеть изучаемым языком на должном уровне.

Как правило, низкая оценка личностью себя связана с наличием страхов, комплексов и высокого уровня тревожности, а потому рассматривается психологами как отрицательный фактор достижения успеха в любого рода деятельности. Что касается учебной деятельности, к характеристикам, свойственным личности с низкой самооценкой и оказывающим негативное влияние на процесс обучения, можно отнести следующие: скованность, закомплексованность; тревожность; ошибкобоязнь; страх и тревожность в ситуации проверки знаний; нежелание либо отказ говорить и участвовать в коммуникативных заданиях, ролевых играх (как результат наличия выше упомянутых характеристик); отсутствие инициативы из-за неуверенности в своих силах; негативная реакция на указание/коррекцию ошибок; негативное отношение к процессу обучения в целом.

Как видно, перечень характеристик, свойственных обучаемому с низкой самооценкой и способных стать помехой на пути обретения им необходимых речевых навыков (прежде всего, навыка говорения), достаточно широк. Тем не менее ошибочно утверждать, что низкая самооценка выступает исключительно отрицательным фактором в образовательном процессе в целом и в процессе изучения иностранного языка в частности. Как показывает

практика, слушателям с низкой самооценкой часто свойственны и положительные для процесса обучения характеристики: высокая работоспособность; внимательность и скрупулезность в изучении иностранного языка; повышенная концентрация внимания на занятиях; ответственное отношение к выполнению заданий, в том числе заданий для самостоятельной работы (домашнего задания).

В целом можно наблюдать, что слушатели с низкой оценкой своих знаний, способностей и возможностей часто склонны к стремлению изменить ситуацию в лучшую сторону для получения одобрения и позитивных самооценочных реакций. Потому с их стороны часто отмечается более упорное стремление к изучению материала, более ответственное отношение к процессу обучения в целом.

С учетом рассмотренных как положительных, так и отрицательных влияний разных уровней самооценки на учебную деятельность индивида мы склонны полагать, что учебный процесс должен быть организован таким образом, чтобы целенаправленно стимулировать проявление благоприятных характеристик и препятствовать возможному проявлению негативных. Именно за счет грамотно построенного учебного процесса могут быть минимизированы отрицательные влияния того или иного уровня самооценки на успешность овладения иностранным языком, особенно если речь идет об обучении взрослых слушателей.

О. А. Петрова

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ВЗРОСЛЫХ ПИСЬМЕННЫМ ФОРМАМ ИНОЯЗЫЧНОГО ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ

В условиях активного установления международных связей, развития деловых контактов и расширения коммуникации потребность в специалистах, владеющих навыками устного делового общения и ведения деловой переписки на английском языке, постоянно растет.

Деловое письмо является наиболее востребованным в практике использования английского языка в письменной форме. Переписка как форма письменного делового общения делится на деловую и частно-официальную. Деловая переписка осуществляется между юридическими лицами (предприятиями, организациями, учреждениями, фирмами) и позволяет решать важнейшие вопросы их экономико-правовой деятельности. В частно-официальной переписке одним из участников обязательно является частное лицо, а другим – юридическое лицо.

Отличительной чертой деловой переписки, в особенности деловых писем, является официально-деловой стиль изложения ее содержания, который характеризуется следующими особенностями: подчеркнутая официальность и вежливость; адресность, т.е. наличие отправителя письма и получателя; отсутствие эмоционально и экспрессивно окрашенных слов; композиционное и лексическое единообразие содержания; точность и ясность выражения